



Economic and Social Council

Distr.: General
3 June 2012
Original: English

Tenth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names

New York, 31 July – 9 August 2012

Item 12 of the Provisional Agenda*

Terminology in the standardization of geographical names

**The preparation of generic terms compiled from toponymic geo-database
for verifying and validating natural geographical names feature.**

Submitted by Indonesia**

* E/CONF.101/1.

** Prepared by the Secretariat of National Team for the Standardization of Geographical Names.

Summary

In line with the implementation programme for standardization of natural geographical names feature start from 2012-2014, the existing local generic terms in database should be prepared. This paper described the number and names of local generic terms from 8 Provinces to be verified and validated in 2012.

The preparation of generic terms compiled from toponymic geo-database for verifying and validating natural geographical names feature.

Common use of generic terms and their abbreviations in topographic maps has been presented in 2007 at The Ninth United Conference on the Standardization of Geographical Names. There are two strategic issues: short term and long term; therefore one of the efforts to identify local generic terms is extracting information of local generic terms from toponymic geo-database. In line with the implementation programme for standardization of natural geographical names feature start from 2012-2014, the existing local generic terms in database should be prepared.

Generic terms in national and local languages, and its abbreviations in topographic maps based on Document No.23/1994, ISSN.0126-4982, Working Group on Compiling of Guidelines in Implementing Standardization of Geographical Names and Exonyms. Along with the compilation of data from topographic maps used in the building toponymic geo-database, there are a number of local names that have not been identified in the document. Therefore, an inventory of local names in the toponymic database should be done to be verified and validated. Then, it can be used to update local generic terms on document No.23/1994 to reduce the use of un-uniformity generic terms.

In this year (2012), verification and validation of natural geographical names feature will be conducted in 8 (eight) provinces, consist of Lampung, Bali, Nusatenggara Barat, Jawa Timur, Kalimantan Tengah, Sulawesi Tengah, Sulawesi Selatan, and Sulawesi Utara. The names of natural geographical features (such as: hill, lake, mount, kuala, swamp, river, fountain, cape, and bay) were identified to help National Team for the Standardization of Geographical Names in implementation of verification programme. The number of natural geographical features and local generic terms in 8 Provinces to be verified as can be seen in Table 1. From the compilation data can be seen that Lampung has 12 local generic terms, Bali has 13 local generic terms, Nusatenggara Barat is 37 local generic terms, 31 local generic terms in Sulawesi Selatan, Sulawesi Utara has 51 local generic terms, and the highest is Sulawesi Tengah with 65 local generic terms.

**Table 1. The Number of Natural Geographical Features and
Local Generic Terms in the Eight Provinces**

No.	Province	Number of <i>Kabupaten</i> and City	Number of records of point feature class	Local Generic Terms
1.	Lampung	14	2221	12
2.	Bali	9	3011	13
3.	Nusatenggara Barat	10	7054	37
4.	Jawa Timur	38	10162	23
5.	Kalimantan Tengah	14	5611	7
6.	Sulawesi Tengah	11	5289	65
7.	Sulawesi Selatan	24	8009	31
8.	Sulawesi Utara	15	3456	51

Table 2. Local Generic Terms in 8 Provinces

No.	Administrative Area	Features	Generic Terms	
			National	Local
1.	Lampung	BUKIT (HILL)	BUKIT	Butu
		GUNUNG (MOUNT)	GUNUNG	Gunong Tangkit Gonung Puguk
		KUALA	KUALA	Muara
		SUNGAI (RIVER)	SUNGAI	Kali Tulung Wae Way Wai
		TANJUNG (CAPE)	TANJUNG	Cukuh
2.	Bali	BUKIT (HILL)	BUKIT	Buttu
		DANAU (LAKE)	DANAU	Telaga
		GUNUNG (MOUNT)	GUNUNG	Gegiring Mundu
		KARANG (CORAL)	KARANG	Takat
		SUNGAI (RIVER)	SUNGAI	Jelinjing Pangkung Telabah Tukad Yeh

		TANJUNG (CAPE)	TANJUNG	Enjung
		TELUK (BAY)	TELUK	Celuk Lekuk
3.	Nusatenggara Barat	BUKIT (HILL)	BUKIT	Unter Untir
		DANAU (LAKE)	DANAU	Alo Batang Embung Moti Ndano Padak
		DATARAN TINGGI (PLATEAU)	DATARAN TINGGI	Sampar
		GUNUNG (MOUNTAIN)	GUNUNG	Buttu Doro Lutuk Olat
		KARANG (CORAL)	KARANG	Batu Takat Tanu
		MATA AIR (FOUNTAIN)	MATA AIR	Madaoi Mada
		KUALA	KUALA	Boa Ma Nanga
		SUNGAI (RIVER)	SUNGAI	Brang Eat Erat Kali Kokar Kokok Koloh Lapan Lokok Sebasang Sori Telabah
		TANJUNG (CAPE)	TANJUNG	Toro
		TELUK (BAY)	TELUK	Lebu Leko So
4.	Jawa Timur	AIR TERJUN (WATERFALL)	AIR TERJUN	Air Mancur
		BUKIT (HILL)	BUKIT	Pasir Punden Puntuk
		DANAU (LAKE)	DANAU	Lapen Luweng Ranu Sendang

				Telaga Telogo
		GOA (CAVE)	GOA	Gua
		GUNUNG (MOUNTAIN)	GUNUNG	Gemuk Pusuk Putuk
		KARANG (CORAL)	KARANG	Batu Takat
		MATA AIR (FOUNTAIN)	MATA AIR	Sendang
		KUALA	KUALA	Pancer
		RAWA (SWAMP)	RAWA	Rowo
		SUNGAI (RIVER)	SUNGAI	Bengawan Curah Kali Kokar
5.	Kalimantan Tengah	DANAU (LAKE)	DANAU	Telaga
		SUNGAI (RIVER)	SUNGAI	Antasan Anjir Canal Sei Saka Terusan
6.	Sulawesi Tengah	BUKIT (HILL)	BUKIT	Bukii Buluye Mbukid
		DANAU (LAKE)	DANAU	Bolano Dano Limbo Rano
		GUNUNG (MOUNTAIN)	GUNUNG	Bayu Biri Bulu Bulunye Bulur Bungkuinyo Buntu Buyu Buyule Fuyul Huidu Torokuno Tutu Wuyul
		KUALA	KUALA	Bambanyo Nagngoliyo
		SELAT (STRAIT)	SELAT	Salangan
		SUNGAI (RIVER)	SUNGAI	Aalaa Baho Banangga

				Bangkalang Bataonyo Binangga Boho Botakio Botakna Botaonyo Botau Butakio Halu Karo Kokok Koro Kuala La Owai Owei Salo Salu Ue Uwai Uwe Uwei
		TANJUNG (CAPE)	TANJUNG	Lagandele Tando Tandonyo Tong Tunggilio Ulungonyo Wulungiyo
		TELUK (BAY)	TELUK	Leoe Leok Leonyo Loko Look Lounyok Leuyok
7.	Sulawesi Selatan	BUKIT (HILL)	BUKIT	Butu
		DANAU (LAKE)	DANAU	Limbo Tapara Taparang
		GUNUNG (MOUNTAIN)	GUNUNG	Bayu Biri Bonto Botto Buidu Bulu Buntu Buttu Buyu Coppo Moncong Tanete

				Torokuno Tutu
		KARANG (CORAL)	KARANG	Gosong Gusung Pasi
		SUNGAI (RIVER)	SUNGAI	Balang Binanga Halu Jene Kaloro Koro Minanga Salo Salu Uwai
8.	Sulawesi Utara	DANAU (LAKE)	DANAU	Lour Luah Rano Tabang Telaga
		GUNUNG (MOUNTAIN)	GUNUNG	Bongkone Buiro Buido Bulud Bulut Dungusan Huidu Hukiri Hukiru Kentur Kosibak Kuntung Lubang Tengkuhe Toka
		KUALA	KUALA	Nangaanya Ngangoliyo Siolan Tiolania Totapua
		RAWA (SWAMP)	RAWA	Luwu
		SUGAI (RIVER)	SUNGAI	Butaiya Dutula Dutuna Kuala Londola Minanga Onggagu Ongkag Ongkako ROyongan Salu Sosoan

				Tapa Tubig
		TANJUNG (CAPE)	TANJUNG	Haitia Impoda Tonggene Wulungiyoy
		TELUK (BAY)	TELUK	Labuan Lesuk Liangena Libuiyoy Luok Luwokia Sawang